



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.1/2002/20/Add.7
18 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов
на скоропортящиеся продукты и повышению качества

Специализированная секция по разработке стандартов
на свежие фрукты и овощи

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Добавление 7

Примечание секретариата: Настоящий документ содержит поправки к стандартам ЕЭК ООН на дыни и лук-порей, согласованные Специализированной секцией. Они предлагаются для принятия в качестве пересмотренных стандартов ЕЭК ООН. В настоящем документе также содержатся поправки к Рекомендации ЕЭК ООН и стандарт ЕЭК ООН на сливы. Специализированная секция предлагает включить эти поправки в имеющуюся рекомендацию и продлить испытательный период еще на один год. Другие поправки предлагаются к принятию в качестве стандарта ЕЭК ООН без испытательного периода.

1. ПОПРАВКИ К СТАНДАРТУ ЕЭК ООН FFV-21 (ЛУК-ПОРЕЙ)

1.1 II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

B. Классификация

i) *Первый сорт*

Включить в раздел "незначительные дефекты" новый второй абзац следующего содержания:

"- незначительные повреждения трипсами на листьях, но не в других местах,"

ii) *Второй сорт*

В перечне допускаемых дефектов изменить второй абзац следующим образом (новый текст выделен жирным шрифтом):

"- легкие примятости, **повреждения трипсами** и незначительные следы ржавчины на листьях, но не в других местах".

1.2 IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

A. Допуски по качеству

i) *Первый сорт*

Изменить пункт следующим образом (новый текст выделен жирным шрифтом):

"Для ранних сортов лука-порея допускается наличие 10% (по количеству или весу) лука-порея с нежным цветущим стеблем, находящимся в защищенной оболочкой части, и 10% (по количеству или весу) лука-порея, не соответствующего требованиям этого сорта по другим причинам, но соответствующего требованиям второго сорта или, в исключительных случаях, удовлетворяющего допускам этого сорта.

Для остальных сортов лука-порея допускается наличие 10% (по количеству) лука-порея, не соответствующего требованиям этого сорта, но отвечающего требованиям

второго сорта или, в исключительных случаях, удовлетворяющего допускам, установленным для этого сорта".

2. ПОПРАВКА К СТАНДАРТУ ЕЭК ООН FFV-23 (ДЫНИ)

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

B. Классификация

i) Первый сорт

Заменить текст:

"Длина плодоножки дынь, относящихся к разновидностям, у которых она не отпадает в момент созревания, не должна превышать 2 см. В любом случае плодоножка должна присутствовать и не иметь повреждений".

следующим текстом:

"На фруктах, собранных вместе с плодоножкой, длина плодоножки должна быть меньше 2 см".

3. ПОПРАВКИ К СТАНДАРТУ ЕЭК ООН FFV-29 (СЛИВЫ)

3.1 Поправки к стандарту

3.1.1 В приложение после заголовка включить следующий текст:

"Некоторые из перечисленных ниже разновидностей могут маркироваться наименованиями, защита товарного знака которых была запрошена или получена в одной или более стран. Наименования, которые, по мнению Организации Объединенных Наций, являются названиями разновидностей, перечислены в первой колонке. Остальные наименования, под которыми, по мнению Организации Объединенных Наций, данная разновидность может быть известна, перечислены во второй колонке. Ни один из этих перечней не предназначен для включения торговых наименований. Ссылки на известные торговые наименования включены в сноски только для информации⁵".

3.1.2 Включить следующую сноску:

"⁵ Пояснения:

1) Некоторые из наименований разновидностей, перечисленных в первой колонке, могут указывать на разновидности, по которым в одной или нескольких странах обеспечена охрана патентных прав. Производство или сбыт таких патентованных наименований разрешен лишь тем, кто имеет на это соответствующую лицензию патентообладателя. Организация Объединенных Наций не занимает позиции относительно действительности любого такого патента или прав патентообладателя или владельца лицензии на производство или реализацию любой такой разновидности.

2) Организация Объединенных Наций приняла меры к тому, чтобы в таблице не указывались товарные знаки. При этом владелец каждого товарного знака несет ответственность за оперативное оповещение Организации Объединенных Наций, если какой-либо товарный знак был включен в таблицу, и за предоставление Организации Объединенных Наций надлежащего наименования разновидности или вида разновидности наряду с соответствующим подтверждением прав собственности на какой-либо действующий патент или товарный знак такой разновидности для внесения поправок в перечень. Организация Объединенных Наций не занимает позиции относительно действительности любых таких товарных знаков, прав их владельцев или держателей их лицензий".

3.1.3 Исключить из перечня позицию "Black Diamond".

3.1.4 После позиции "Suplumeleven" включить указание на сноску 6.

3.1.5 Включить новую сноску 6 следующего содержания,

"⁶ Запатентованный товарный знак "Black DiamondTM" может использоваться только для коммерциализации фруктов этой разновидности с непосредственного разрешения владельца товарного знака".

3.1.6 Включить в перечень следующие новые позиции в алфавитном порядке:

Aleksona	
Rausve	
Skalve	
Staro vengrine	

3.2 Поправки к рекомендации

3.2.1 Вместо "Plumcots" читать: "Plumcot®"

3.2.2 Вместо "Pluots®" читать: "Pluot®"

3.2.3 Вместо "Apriots®" читать: "Apriot®"
